

Detalles del evento PROGRAMME OF EVENTS

(the English translation is in Black)

DIMECRES · MIÉRCOLES · WEDNESDAY 11/12/2024

19.00 h. Església / Iglesia Santa María Magdalena / Santa María Magdalena Church.

CONCERT · CONCIERTO COSTA BLANCA MALE VOICE CHOIR

DISSABTE · SÁBADO · SATURDAY 21/12/2024

11.00 – 13.00 h. Biblioteca

EL DIA MÉS CURT

Projecció de curts recomanats a la infància i a la joventut. S'oferiran mongetes.

Proyección de cortos recomendados a la infancia y a la juventud. Se ofrecerán palomitas.

Screening of short films recommended for children and teenagers. Popcorn will be offered.

DIUMENGE · DOMINGO · SUNDAY 22/12/2024

10.00 – 14.00 h. Plaça de les Pesqueres. **Les Pesqueres Square.*******

MERCAT DE NADAL. MERCADO DE NAVIDAD. CHRISTMAS MARKET.

11.00 – 13.00 h. Circ en família. Circo en familia. Circus with the family.

Inicia't al món del circ i experimenta les diferents disciplines circenses. Iníciate en el mundo del circo y experimenta las distintas disciplinas circenses. Enter the world of the circus and experience the different circus disciplines.

11.00 h. Batucada Infantil de l'Escola de Música. Children's Batucada of the Music School.

12.00 h. "Burreta de Nadal" acompanyada per / acompañada por la Colla La Llebetjà. "Christmas Donkey" accompanied by the Colla La Llebetjà.

12.15 h. Carpa del vi i música en viu a càrrec dels festers i les festeres 2025. Carpa del vino y música en vivo a cargo de los festeros i las festeras 2025. Wine tent and live music in charge of the festeros and festeras 2025.

DILLUNS · LUNES · MONDAY 23/12/2024

16.30 – 20.30 h. Gimnàs de l'escola. Gimnasio del colegio. School gymnasium.

GAMING X SPORT (Play Station, Nintendo, Realidad virtual, Hockey).

DIMARTS · MARTES · TUESDAY 24/12/2024

17:30 h. Plaça de l'Església. Plaza de la Iglesia. Church Square.

EL PARE NOEL S'ALLOTJA AL POBLE NOU DE BENITATXELL. PAPÁ NOEL SE HOSPEDA EN EL POBLE NOU DE BENITATXELL. SANTA CLAUS IS STAYING AT EL POBLE NOU DE BENITATXELL.

Tornem a obrir les portes de la casa del Pare Noel. Rebem a l'il·lustre personatge perquè repartisca màgia i abrigue els cors de les pobleres i poblers. Diversió amb taller infantil, visita a la casa del Pare Noel, servei de fotografia instantània i ambientació nadalenca amb la Banda de Música del Poble Nou de Benitatxell.

Volvemos a abrir las puertas de la casa de Papá Noel. Recibimos al ilustre personaje para que reparta magia y abrigue los corazones de las pobleras y los poblers. Diversión con taller infantil, visita a la casa de Papá Noel, servicio de fotografía instantánea y ambientación navideña con la Banda de Música de El Poble Nou de Benitatxell.

We open again the doors of Santa Claus' home. We welcome the distinguished character to spread magic and warm the hearts of the pobleras and pobleros. Fun with a children's workshop, a visit to Santa's home, an instant photography service and Christmas atmosphere with El Poble Nou de Benitatxell's Music Band.

00.00 h. Església / Iglesia Santa María Magdalena / Santa María Magdalena Church.

MISSA DEL GALL. MISA DEL GALLO. MIDNIGHT MASS.in Santa Maria Magdalena church

DIJOUS · JUEVES · THURSDAY 26/12/2024

17.00 – 20.00 h. Carpa plaça de les Pesqueres. Les Pesqueres Square tent.

SIMULADOR 'VAGÓ MULTIAVENTURA' DE REALITAT VIRTUAL I PLANETARI.

SIMULADOR 'VAGÓN MULTIAVENTURA' DE REALIDAD VIRTUAL Y PLANETARIO.

VIRTUAL REALITY 'MULTI-ADVENTURE WAGON' SIMULATOR AND PLANETARIUM.

DIVENDRES · VIERNES · FRIDAY 27/12/2024

18.30 h. Carpa plaça de les Pesqueres. Les Pesqueres Square tent.

'MI MALETA Y YO'.

Espectacle de comèdia. Malabars amb diàbolo, maces i pilotes. Equilibri amb monocicle i música en directe.

Espectáculo de comedia. Malabares con diábolo, mazas y pelotas. Equilibrio con monociclo y música en directo.

Comedy show. Juggling with diabol, maces and balls. Balancing with unicycle and live music.

DISSABTE · SÁBADO · SATURDAY 28/12/2024

12:00 h. Carpa plaça de les Pesqueres. Les Pesqueres Square tent.

'EL MONSTRE PETORRO'

Espectacle musical i de contacontes adreçat al públic familiar a càrrec de Paco Cholbi.

Espectáculo musical y de cuentacuentos dirigido al público familiar a cargo de Paco Cholbi.

Musical show and storytelling for families by Paco Cholbi.

DIUMENGE · DOMINGO · SUNDAY 29/12/2024

18:00 h. Carpa de la plaça de les Pesqueres. Les Pesqueres Square tent.

Concert de cançons valencianes de Nadal a càrrec d'URBÀLIA RURANA i, a continuació, dolços nadalencs.

Concierto de canciones valencianas de Navidad a cargo de URBÀLIA RURANA y, a continuación, dulces navideños.

Concert of Valencian Christmas carols by URBÀLIA RURANA, then Christmas sweets.

DILLUNS · LUNES · MONDAY 30/12/2024

16:30 – 19:30 h. Carpa plaça de les Pesqueres. Les Pesqueres Square tent.

PARC DE NADAL: UNFLABLES, PINTACARES, GLOBOFLÈXIA, TALLERS...

PARQUE DE NAVIDAD: HINCHABLES, PINTACARAS, GLOBOFLEXIA, TALLERES...

CHRISTMAS PARK: INFLATABLES, FACE PAINTING, BALLOON TWISTING, WORKSHOPS...

DIMECRES · MIÉRCOLES · WEDNESDAY 01/01/2025

18:00 h. Església / Iglesia Santa María Magdalena / Santa María Magdalena Church.

Concert d'Any Nou de MARINAE ENSEMBLE. Concierto de Año Nuevo de MARINAE ENSEMBLE. New Year's Concert by MARINAE ENSEMBLE.

DIJOUS · JUEVES · THURSDAY 02/01/2025

19.30h. Carpa plaça de les pesqueres. Les Pesqueres Square tent.

MUSICAL 'UNA HISTORIA ENCANTADA' amb Gisela, concursant de la primera edició de Operación Triunfo.

MUSICAL 'UNA HISTORIA ENCANTADA' con Gisela, concursante de la primera edición de Operación Triunfo.

MUSICAL 'AN ENCHANTED STORY' with Gisela, contestant of the first edition of Operación Triunfo.

DIVENDRES · VIERNES · FRIDAY 03/01/2025

18.00 h. Placeta de l'Oratori. Oratori Square.

VISITA DE L'EMISSARI DELS REIS MAGS. VISITA DEL EMISARIO DE LOS REYES MAGOS. VISIT OF THE MESSENGER OF THE THREE WISE MEN.

Ens visitarà l'emissari de Ses Majestats els Reis Mags d'Orient, acompanyat per la Colla La Llebetjà i el Grup de Danses Morro Falquí, per a demanar les claus del poble perquè la nit més màgica de l'any cap infant es quede sense els seus regals. Hi haurà xocolatada i bambes a preus populars a càrrec de l'Associació de Dones.

Nos visitará el emisario de Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente, acompañado por la Colla La Llebetjà y el Grup de Danses Morro Falquí, para pedir las llaves del pueblo para que la noche más mágica del año ningún niño o niña se quede sin sus regalos. Habrá chocolatada y bambas a precios populares a cargo de la Associació de Dones.

The emissary of Their Majesties the Three Wise Men of the East will visit us, accompanied by Colla La Llebetjà and Grup de Danses Morro Falquí, to ask for the town's keys so that on the most magical night of the year, no child is left without his or her presents. There will be chocolate and 'bambas' at popular prices on behalf of the Associació de Dones (Women's Association).

19:30 h. Carpa plaça de les Pesqueres · Les Pesqueres square tent.

Presentació del documental 'DE LA LLATA AL PLÀSTIC', primer projecte de 'La llar del record' per a la recuperació de la memòria oral del Poble Nou de Benitatxell.

Presentación del documental 'DE LA LLATA AL PLÀSTIC', primer proyecto de 'La llar del record' para la recuperación de la memoria oral de El Poble Nou de Benitatxell.

Presentation of the documentary 'DE LA LLATA AL PLÀSTIC', the first project of 'La llar del record' for the retrieval of the oral memory of El Poble Nou de Benitatxell.

DISSABTE · SÁBADO · SATURDAY 04/01/2025

Carpa de la plaça de les Pesqueres. Les Pesqueres Square tent.

CURSA 'EL ROSCÓ' organitzada pel Club Multiesport Benitatxell. CARRERA 'EL ROSCÓ' organitzada por el Club Multiesport Benitatxell. RACE 'EL ROSCÓ' organised by Club Multiesport Benitatxell.

17.30 h. Cursa / carrera infantil. Children's race.

18.00 h. Cursa de corredors i caminants. Carrera de corredores i caminantes. Runners and walkers race.

Premis a la millor disfressa grupal i individual. Premios al mejor disfraz grupal e individual. Prizes for the best group and individual costume.

Els i les participants tindran un xicotet berenar. Los y las participantes tendrán una pequeña merienda. Participants will have a small snack.

DIUMENGE · DOMINGO · SUNDAY 05/01/2025

18.00 h.

CAVALCADA DELS REIS MAGS I REPARTIMENT DE REGALS. CABALGATA DE LOS REYES MAGOS Y REPARTO DE REGALOS. THE THREE WISE MEN PARADE AND GIFT DELIVERY.

Ja estan ací! Arribada dels Reis Mags d'Orient amb una cavalcada animada i plena de sorpreses fins l'Ajuntament, des d'on saludaran a tots els veïns i veïnes del poble. Després es repartiran els regals que amb tanta il·lusió esperen els xiquets i xiquetes en la carpa de la plaça de les Pesqueres.

¡Ya están aquí! Llegada de los Reyes Magos de Oriente en una cabalgata animada y llena de sorpresas hasta el Ayuntamiento, desde donde saludarán a todos los vecinos y vecinas del pueblo. Después se repartirán los regalos que con tanta ilusión esperan los niños y niñas en la carpa de la plaza de les Pesqueres.

Here they are! Arrival of the Three Wise Men in a lively parade full of surprises up to the Town Hall, from where they will greet all the neighbours of the town. Afterwards, they will hand out the presents that the children are so excitedly awaiting in the tent of Les Pesqueres square.

DILLUNS · LUNES · MONDAY 6/01/2025

18.00 h. Església / Iglesia Santa María Magdalena. Santa María Magdalena Church.

MISSA DE REIS I ESTRENA. MISA DE REYES Y AGUINALDO. MASS OF THE THREE WISE MEN AND MONEY GIFT.

Ses Majestats els Reis Mags d'Orient ens acompanyaran i faran les estrenes al Xiquet. En acabar, els acomiadarem i els desitjarem un bon viatge de tornada.

Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente nos acompañarán y darán el aguinaldo al Niño. Al acabar, les despediremos y les desearemos un buen viaje de regreso.

Their Majesties the Three Wise Men from the East Will accompany us and give the money gift to the Child. At the end, we Will farewell them and wish them a safe journey home.

DIVENDRES · VIERNES · FRIDAY 03/01/2025 – DISSABTE · SÁBADO · SATURDAY 04/01/2025

De 19:00h a 22:00h

Recollida dels presents a l'Aula de Dansa (al costat del Centre Social). Demanem que els presents estiguen embolicats en paper de kraft marró.

Recogida de los presentes en el Aula de Danza (junto al Centro Social). Pedimos que los presentes estén envueltos en papel de kraft marrón.

Collection of presents in the Dance classroom (next to the Social Center). We ask that the presents are wrapped in brown kraft paper.